

ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y el Pueblo

Año 2 Número 128

APARECE

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.70
" Semestre	" 4.00
" Año	" 7.50
Número suelto	" 0.05
Id atrasado	" 0.10

Ricardo Espalter

Abogado

ESTUDIO:—San José 69

Montevideo

Francisco Ríos Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos en general.

HOTEL SAN MARTÍN Fray-Bentós

Ángel M. Cuervo

MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p.m.
menos los festivos

CALLE BRASIL NÚMERO 5

Pedro Fernandez

MAESTRO NORMALISTA DE 2º GRADO

Dá lecciones en su domicilio

CALLE 33 N°. 63

FRAY-BENTÓS, OCTUBRE 14 DE 1911

Procedimiento para curar la sarna

Naturaleza de la enfermedad y principios relacionados con el tratamiento

La sarna es causada por un parásito muy pequeño que difícilmente se ve a simple vista. Este parásito se desarrolla en la superficie del cuerpo de las ovejas, perfora la piel para obtener su alimento e inyecta un líquido venenoso que produce un prurito tal que obliga al animal a rascarse y morderse para aliviarlo. La madurez del parásito, la acción del líquido que agrega y el tratamiento de mordeduras del animal, producen lesiones en la piel y el desarrollo de costras que constituyen la enfermedad.

El parásito se reproduce por medio de los huevos, cuyos periodo de incubación, en condiciones favorables, es de tres días. Cuando permanece al calor de la sarna y protegido por la lana, es de tres días. Adherido a las hebras de la lana que quedan en los postes o cuando cae al suelo y se mezcla en las brutas con el estiércol, puede permanecer allí durante semanas y meses para desarrollarse cuando vuelve en contacto del cuerpo de las ovejas

y encuentra la temperatura favorable.

Para reproducirse el parásito de la sarna necesita los elementos de calor y protección que le proporciona el cuerpo de las ovejas. No se crea en ningún otro animal, ni puede nacer en otra forma que por medio de huevos depositados por parásitos que se han desarrollado en la piel de la oveja.

Para curar la sarna solo es menester destruir todos los parásitos y sus huevos. Obteniendo este resultado las lesiones de la piel se curan sin necesidad de un tratamiento ulterior, las costras desaparecen, la lana crece normalmente y cesan la manifestaciones de la enfermedad. Los específicos se componen, pues, de elementos que matan el parásito rápidamente y permanecen en la lana durante un término considerable con suficiente concentración para destruir los que nazcan después de su aplicación y los adultos que han caído de la oveja adheridos a las costras o hebras de lana y que vuelven al cuerpo del animal en procura de alimento y calor.

La infección es generalmente introducida por ovejas que se agregan a la majada o por las que atraviesan los alambrados de estancias vecinas o de caminos públicos.

Destruídos todos los parásitos y los huevos, tanto los de los ninales como aquellos que han quedado en los postes, alambrados, corrales y bretes, etc., la enfermedad desaparecerá del establecimiento y no volverá a aparecer mientras no penetren nuevos parásitos del exterior.

De esta manera se obtuvo, hace 15 ó 20 años, la extinción de la enfermedad en Australia y Nueva Zelanda, donde no ha vuelto a constataarse; existen majadas en el Uruguay de las que se dice que han permanecido libres de la enfermedad durante varios años.

Los esfuerzos deben orientarse, pues, hacia la extinción total de la sarna, no solamente con el fin de evitar las pérdidas debidas a la misma, sino también las molestias que se originan una vez puestas en vigencia las disposiciones reglamentarias de policía sanitaria y los gastos considerables que ocasionan los baños frecuentes.

Como se cura la sarna

Esta enfermedad se cura bañando las ovejas en un líquido que mata los parásitos; pero como una gran parte de los huevos están más eficazmente protegidos que los mismos parásitos, algunos evitan la acción del remedio y hacen necesario un segundo baño a los 10 ó 12 días del primero, que matará los nuevos parásitos que se hayan criado en ese intervalo y completará la destrucción de los huevos.

Para que el baño pueda hacerse en condiciones regulares es necesario disponer de una bañera, que puede construirse de distintas dimensiones con arreglo al número de ovejas que deben curarse. En la terminación de estas dimensiones conviene tener presente que aunque se puede bañar mayor número de animales por día en las bañaderas grandes, estas no necesitan mucho más líquido para llenarlas, y al final del baño que inutiliza una cantidad importante del específico.

Es, pues, preferible un bañadero de dimensiones moderadas cuyo costo de instalación es menor y que economiza una cantidad de líquido suficientemente elevada para compensar la ventaja, en cuanto a la rapidez con que se efectúa la operación, que ofrece la bañadera de mayores proporciones.

(Continuará)

Supersticiones

SIMPATIA PALABRAS, etc.
elementos de la magia vulgar

Los "manosantos" y "fata di-
res" cuando van a hacer sus rezos y
santiguajes, encienden tres luces
delante del crucifijo o la Virgen.

El encanto de las plumas del ci-
bure está fundado, como todas las
creencias de este género, en una re-
lación de analogía que se supone efica-
z para causar un efecto real entre
los términos comparados. El cábure
con el terror que infunde, entumece
los miembros y embaraza el vuelo de
los pájaros que le rodean y se le acer-
can. El vulgo que no se penetra de
ello, cree que el cábure atrae a los
demás pájaros. De aquí deduce que
que lleve consigo ó tenga en su casa
las plumas del cábure "atrae" la
suerte en las diversas formas con que
se presenta y según las aficiones ó
necesidades de las personas que las
posee. El negociante atraerá a los
compradores de sus mercancías, el
hombre enamorado a la hermosa que
le desvela. Para que el encanto surta
efecto, es necesario que el cábure
se case vivo, que se le arranquen tres
plumas del ala, y que en seguida se
le suelte. Las tres (número cabalístico)
plumas del ala quedan ligadas a la
acción del cábure. El cábure en los
bosques sigue atrayendo hacia sí
los pájaros todos, a fin de regalar-
se con los que más apetece. El po-
seedor de las plumas del ala, a la
par con el cábure, aunque no lo vea
ni oiga su paradero atrae a las per-
sonas y las cosas que desea ó le con-
viene y luego las domina ó las ad-
quiera pronto y eficazmente, por que
es sabida la rapidez con que el ca-
bure se lanza sobre su presa, tan
luego como tiene reunidos en torno
suyo a los pájaros del lugar donde se
halla.

Las quebraduras y enfermedades
del útero se curan con una "simpatía"
del ombú y del higuero. Un Vien-
nes santo, antes de amanecer, pone
el paciente en el árbol un pie, por el
lado que dá el sol. Un muchacho cor-
ta en torno del pie la corteza del ár-
bol, sin desprenderla. Cuando se con-
trae la corteza, por falta de comuni-
cación con la sábia de la que envuel-
ve el tronco del árbol, sana el enfer-
mo. Los guisunos que se nutren con
la carne descompuesta de la matura-
da de una caballería, cuando se se-
carse la hierba que saca su alimento
de la porción de terreno donde asen-
tara el caso el animal agusanado
y que el curador ha desprendido del
suelo, bañándose con una cruz y dado
vuelta hacia tierra.

(Continuá)

Los sueldos de los maestros

Coiendiendo con las ideas que des-
de estas columnas venimos vertiendo
acerca del folleto del abogado de no-
ta Sr. Francisco Simón titulado, "El
sueldo de los Maestros frente a la vi-
da y el progreso", transcribimos fu-
turo un editorial del diario "La Co-
lonia", que se edita en esa ciudad.

Dice así:
Acompañado de atenta carta de su
autor, en la que gentilmente se nos
pide nuestro juicio al respecto, hemos
recibido un ejemplar del folleto "El
sueldo de los maestros frente a la vi-
da y el progreso", obra del doctor
Francisco Simón, abogado de nota
y maestro de tercer grado a la vez

actual director del instituto normal
de varones de Montevideo. El in-
teligente é ilustrado profesional hace
en él un detenido y concienzudo es-
tudio crítico comparado de la situación
precaria en que se encuentran coloca-
dos el docente de enseñanza en
nuestro país, desde el punto de vista
del mísero estipendio con que co-
mo por sueldo se le compensa
hasta hoy su ardua y profusa labor
de abnegado apóstol é incansable for-
jador del engrandecimiento nacional
y propulsor poderoso del progreso in-
tellectual de todas las clases sociales.
Entra en un minucioso análisis del es-
tado económico anterior y actual del
maestro, comparando el sueldo que
le asigna la ley con el de otros funcio-
narios públicos, con el de sus colegas
de la Argentina y aún con el salario
que hoy percibe el obrero, sacando
como axiomático, conclusión, que los
maestros, por permanecer sus sueldos
estacionarios en estos momentos en
que todas las colectividades obtienen
aumentos de recursos, marchan ha-
cia atrás, empeorando sus condicio-
nas de vida.

Encontramos muy atinadas y de
una verdad aplastadora, las observa-
ciones del doctor Simón y de ahí que
no nos sorprenda que su importante
trabajo haya alcanzado un éxito ra-
doso logrando el simpático y humani-
tario fin que se propuso al escribir su
libro la rápida mejora en los sueldos
del profesor nacional, que puede con-
siderarse ya como cosa resuelta.

Solo notamos que se ha pade-
cido una sensible omisión para que resul-
tase una obra completa y acabada,
pues no se ha incluido entre el núme-
ro de los que hallan en análogas condi-
ciones del maestro a los empleados en
cargos administrativos, que por la
naturaleza aún de sus funciones, es-
tán íntimamente ligados a aquél.

Sabido es que los inspectores, secre-
tarios-tesoreros y auxiliares de ins-
trucción primaria, están retribuidos
con mayor mezquindad aún que los
propios maestros, con la circunstan-
cia agravante de que sin retribuirse
siquiera con uno solo, el número de
los miembros del personal de las o-
finas escolares, se les recarga cada
día con nuevas tareas que se agre-
gan a las ya pesadas y múltiples de
antes; se crean nuevas escuelas por
centenares y numerosos cursos noc-
turnos para adultos, cuyo funciona-
miento aumenta por necesidad el tra-
bajo escolar administrativo, al exclu-
sivo cargo de dichos empleados; se
amplian y diversifican de continuo
los servicios de la repartición y los
funcionarios que deben atenderlos,
que están obligados a desenvolverse
dentro de escuálido de tareas que le
manda un enorme desgaste de ener-
gías, una labor absorbente, necesan-
te y delicada de todos los días y to-
dos los momentos, como condición
indispensable para el buen manejo
del complejo mecanismo escolar, son
siempre los mismos: tres en cada in-
terpartamento, sea cual fuere el núme-
ro de centros de enseñanza que haya
de atenderse; un inspector, un se-
cretario-tesorero y un auxiliar. Ni
más ni menos que como hace treinta
años!...Y sus míseros sueldos siem-
pre están iguales, nunca se aumentan
jamás se modifican en el sentido de
mejorar, siguen siempre inmutables,
crystalizados, se fosilizan en su redu-
cida expresión de sordina ruindad.
Sus legítimas esperanzas de un pro-
bable mejoramiento económico, siem-
pre delatadamente, nunca se cum-
plen; jamás se realizan.

Pero no estamos del todo en lo cer-
to al afirmar que el doctor Simón no
se ocupa de la crítica situación de
esos dignos funcionarios. Lo hace, así,

respecto de los inspectores aunque in-
cidentalmente y en forma superficial.
Esto, sin duda se debe a que no en-
traba en su propósito, sino cumplir
solamente el encargo recibido de la
Benemérita asociación "José Pedro
Varela", de hacer la defensa del maes-
tro.

Dice en efecto, el erudito escritor:
"Las maestras no pueden aspirar
a otros puestos en la administración
escolar, y los maestros se encuentran
casí en el mismo caso por ser escasi-
simos los puestos que podrían ser ocu-
pados por ellos, comparados con el
número de aspirantes."

Las inspecciones departamentales,
que debieran ser el ascenso inmedia-
to al puesto de director de escuela,
"están tan miserablemente renumera-
das" que no pueden constituir el ob-
jeto de un deseo estimulante."

Si esto dice el doctor Simón, respec-
to de los inspectores ¿qué no podría
decir de los secretarios-tesoreros que
ganan poco más de la mitad del suel-
do de éstos y de los auxiliares cuyo
suelo no alcanza siquiera a la mi-
tad del de los últimos? Convergían
con nosotros el doctor Simón que se-
ría de elementalísima equidad y justi-
cia que simultáneamente con los suel-
dos de los maestros, fuesen también
aumentados los de inspectores, secre-
tarios-tesoreros y auxiliares. "La
Colonia" lo ha sostenido siempre así
y espera ver triunfar este criterio de
justicia igualitaria.

Los estrenos

"PARTENZA" DRAMA EN TRES
ACTOS DE OTTO M. CIONE

¿Como no va a haber arte dramá-
tico nacional; como vamos a deses-
perar de que, en un porvenir próximo,
tengamos un teatro propio con ca-
racteres bien definidos, cuando se
presentan en nuestros escenarios pie-
zas que demuestran que en el inte-
lecto de nuestra juventud existe aún
una poderosa para hacer florecer
múltiples manifestaciones de belleza?
La nueva pieza de Otto Miguel Cione,
es una demostración que confirma
plenamente todas las lucubraciones
optimistas que en estas mismas co-
lumnas hemos escrito. Con piezas así
virtualmente concebidas, magnifica-
mente transformadas en acción tea-
tral, es como se muestra que po-
demos, y haremos arte propio.

Pero hablemos de la nueva pieza de
Cione, y dejemos aparte considera-
ciones que el mismo público se hará
cundo se convenga de que la obra
que se está iniciando recién, adqui-
rirá contornos más respetables.

La nueva obra de Cione es a de-
tres actos, perfectamente equilibra-
dos en interés, movimiento y acción
dramática. El drama se prepara en
el primer acto con unas escenas her-
mosamente trazadas en las que se
dijon con maestría los caracteres de
los dos principales personajes. La in-
iciación del conflicto está planteada
con pinceladas seguras y eficaces de
las que se han eliminado todos los
matices. Solo hay allí líneas severas
y sobrias que demuestran gran se-
guridad en la mano del autor. Los
detalles, el color, los necesarios pin-
torescos de la obra, los ha dejado el
autor para el segundo acto como pa-
ra dar un descanso a la tensión de
interés público. Aquí hay "cerviz",
figura de dibujo, recamos, medita-
tantes todos esos detalles, en fin, que
nutren la obra teatral y son para
el drama, como un fondo de paisaje
para un retrato. La acción no ob-

tante no pierde su línea saliente en medio de esos accesorios y continúa su marcha ascendente. El tercer actor plantea desde el principio el desenlace, que marcha al final con gran seguridad.

Eso en cuanto a la factura de la pieza a la labor puramente técnica del dramaturgo.

Escuanto a la concepción, digna es de la forma en que fué vertida. El drama encerrado en "Partenza" es un drama humano, un drama intenso de dolor, amargo por la desesperante fatalidad que lo domina, y que lo resuelve definitivamente. El alma de Celia es un alma de tragedia, una psicología hecha de una sola pieza, excepcional perillina de verdad, admirable en su aniquilador nihilismo, en su falta de piedad, en su egoísmo apasionado, en su heroica y muda renunciaci6n.

El amor, el intenso y gran amor de las almas femeninas; ese amor que crea, que fecunda y que es sacrificio y piedad y resignaci6n es en Celia el amor que destruye, el amor obstinado que se intensifica cada vez mas hasta llegar al completo aniquilamiento, y ella lo dice: "6 todo, 6 nada!" Para ella no hay términos medios, no concibe la pasi6n que alienta en el espíritu del ser querido las acciones grandes y amplifica el alma del hombre haciéndola irradiar hasta el ignito; no, ella quiere a su esposo para sí, todo entero; quiere absorberlo en un ser sin que el corazón ni la inteligencia ni la carne de él abandonen un solo átomo a la amistad, a la obra de arte, al placer. Ese egoísmo absoluto en el amor, hacen de la heroína de "Partenza" la antítesis de aquella otra heroína, en "La verje folle" de E. Zola. Son los dos polos extremos del amor femenino, figuras de tragedia que por los excepcionales pasan para algunos, los lindes de la realidad.

Sin embargo, en la heroína de la obra de Cione, apesar de torvo egoísmo hay una grandeza que impone. Ese sufrir callado, con tremenda y muda intensificaci6n del dolor, dan a gesto de la mujer las líneas bonitas y sugestivas de la máscara de tragedia. Celia es una pasi6n personificada que en vez de gritar su dolor al coro de los hombres, ahoga la volcánica fiebre que angustia en el silencio definitivo... El homicidio final, bello quizas como efecto puramente decorativo, no nos convence sin embargo. La firme resoluci6n de Celia, harto definida en todo el desarrollo de la obra, bastaba para dar al público el golpe decisivo para terminar el dibujo del caracter y finalizar el drama en una forma sugerente. La firmeza inquebrantable de la resoluci6n de Celia era tan definitiva, en la soluci6n del drama, como el tiro que acaba con su vida. Un "no!" final, hubiera sido mucho más pensativo.

El segundo acto es un cuadro de ambiente bellamente conseguido. Los dos "macchiettas" del bar6n alemán y del viejo "bon vivant" ponen en el unas picadas de color. De mano maestra. La figura de la cocotte, un poco demasiado "estilizada" en el diálogo con Celia, pero aparte de esto, llena de verdad y de vida.

La figura del marido, muy completa en su dibujo y muy llena de espíritu, sobre todo en el tercer acto donde la intensificaci6n del drama planteado por el carácter de la mujer arranca de él chispas sentimentales plenas de verdad.

En resumen: "Partenza" es una obra que ha merecido completamente el franco éxito que obtuvo y que seguirá obteniendo las noches que durará en el cartel.

La labor de los cómicos, muy buena. Lo decimos complacidos, teniendo en cuenta, sobretodo, la dificultad de poner una obra de esa índole, hecha con diálogos finos, y escrita en un lenguaje noble y severo.

La señora Tesada interpretó el tipo de Celia con gran fuerza dramática, logrando en el final, tan difícil, mucho talento en las pausas y en los

9a. Exposici6n Feria de Ganadería é industrias en Fray-Bentos

de Ganadería é industrias

en Fray-Bentos

Patrocinada por la Asociaci6n Rural de Rio Negro

en los dias 19, 20 y 21 de Noviembre 1911

Grandes premios especiales de conjunto—Premios de calidad para las industrias lechera y porcina.

PARA DATOS Y PROGRAMAS DIRIGIRSE A LA SECRETARIA DE LA ASOCIACION RURAL DE RIO NEGRO—FRAY-BENTOS

EL DIRECTORIO.

mús. Arellano, corresponsal en toda la obra y al final muy eficaz en sus arranques dramáticos. Tanto como otro, estos dos actores merecen nuestras sinceras felicitaciones. Los demás muy metidos en sus respectivos tipos y en conjunto ajustadísimos.

Las patentes de jiro

EL PROYECTO PARA LOS DEPARTAMENTOS

El Ministro de Hacienda, Ingeniero Serrato, está terminando el nuevo proyecto de ley que será sometido lo mas brevemente a la Asamblea General, determinando el pago de las patentes de jiro para los departamentos del litoral é interior por el año económico 1911-1912.

Segun nuestros informes en las modificaciones que se establecerá en ese proyecto sobre la ley actualmente en vigencia, serán de escasa importancia.

FOOT-BALL

MACH INTERNACIONAL

Hoy han de llegar, procedente de Col6n los jugadores que componen el team del Club de foot-ball de ese pueblo, los que vienen a medir sus fuerzas con los foot-ballistas del Club "Liebig's".

Con ese motivo, los asociados a este último Club, han resuelto brindar esta noche a los colegas con un espléndido baile en el local de la Sociedad "La Estrella".

A juzgar por los preparativos de que tenemos noticias, y el entusiasmo que anima a los jóvenes creemos que el baile resultará sumamente grato a los concurrentes.

Desde hacia tiempo se venia hablando sobre el partido concertado entre ambos teams, y ello ha hecho para que el pueblo todo espere con entusiasmo el día de la realizaci6n del programa.

El baile con que los asociados del Liebig's obsequiarán a los colonos se efectuará hoy sábado en el sitado local, habiéndose ya dispuesto lo necesario para su mejor lucimiento, y repartido las invitaciones a las señoritas.

La medicaci6n de fuerzas de los jóvenes atletas será mañana a las 3 1/2 de la tarde en el field del Liebig's; y aun que nada podemos augurar sobre el resultado, creemos que será por ambas partes muy disputado el triunfo.

Insertamos a continuaci6n la nómina de los jugadores que tomarán parte en el match que se jugará mañana en el field del "Liebig's" F.C. a las 3 1/2.

—FABRICA COLON" F.C.

Sosa, —A. Rivere y J. A. Perez. D. Hans, J. Michetti (Cap), S. Tor-

M. F. Hall, F. O. Kock, J. Gerardo M. Gayarena y J. R. Soria. Linesman—A. Navarr.

"LIEBIG'S" F. C

Sosé Pini, —C. Bordoli y H. Jeager. G. Stalker, A. Pini y V. Marin. V. Iregui, E. Fretes, D. Kennedy, R. G. Bordoli (Cap), J. E. Bojorque. Linesman—E. W. Scialero.—Referee G. Young.

Notas teatrales

La funci6n del jueves

El otro día emitamos un juicio sobre la idea hermosa que concibieron y tan lisonjeramente llevarán al terreno de la realidad los jóvenes entusiastas que formaron, bajo los auspicios del flamante "Centro Artístico Fray-bentino", un cuadro dramático de aficionados. Y nuestras esperanzas no fueron defraudadas, nuestro claro evidente optimismo triunfo "malgré" los prejuicios de muchos pesimistas que luego finalizada la funci6n felicitaron efusivamente a los actores improvisados y en el transcurso de la representaci6n ovacionaron tambien frenéticamente algunos pasajes.

Sintoma halagüeño es en verdad la decidida afici6n de nuestra sociedad la noche del debut que colimó completamente las localidades del "Oxilia", trayendo la afluencia a nuestra memoria, de cualquiera de las mejores noches de teatro, habidas en nuestra localidad; y vemos el interés que despiertan estas veladas teatrales y que nos dan la medida de su cultura, y de su evoluci6n progresiva, al sancionar con su presencia, la formaci6n del cuadro dramático que viene a llenar una necesidad sentida y que como tuvimos oportunidad de decir anteriormente es harto conocida la buena influencia que ejerce el teatro como cátedra de enseñaanza fecunda en todos los ambientes.

"Barro y Cristal" comedia dramática superior a la otra, fué puesta en escena con toda correcci6n por el cuadro, que salvo algunos detalles de menor cuantía, como cierta afectaci6n en el decir, y escaso movimiento en la acci6n, que por regla general, la mayor de las veces los buenos artistas son incapaces de sustraerse a ella, por más naturalidad que hayan conseguido llevar a la acci6n, pero hay un motivo eficiente que los exime en parte de esta observaci6n y es la sencilla raz6n de que son artistas avezados a moverse en las tablas, hago excepci6n del director Sr. Prieto, que muy buenos aplausos cosechó en la encarnaci6n de Anton, que hizo una labor meritoria con una fuerza dramática admirable y bien encajado en su rol que le valió nutridos aplausos.

"Parada y Fonda" chistosa comedia del celebrado Aza, fué interpretada con fidelidad, cada uno contribuyó con su personal esfuerzo al triunfo

colectivo que gozosos celebramos enviámos nuestros valerosos aplausos y palabra de aliento para que sigan la ruta y conquisten hermosos triunfos, para su honor y para honor de su pueblo que es amigo de la exquisita cultura social. La empresa del Biógrafo proyectó sobre el lienzo nitidamente importantes películas siendo la más notable por su oportunidad la del descubrimiento de América. A todos nuestros sinceros aplausos. No cerraremos esta impresi6n sin felicitar al joven Masey, que tan buenas disposiciones tiene para la escena y que estuvo correctísimo en ambas piezas. Ojala sus compañeros se empeñaran en su emulaci6n con tozudo afán, así mañana se holgarían con sus profundos resultados.

Escolares

El Inspector Dptal. de Instrucci6n pública, ha propuesto a la superioridad a la sefiorita Estela Velazquez, para proveer interinamente el cargo de Maestra de la Escuela Rural, ubicada en Puntas de Pavon.

La designaci6n de la sefiorita de Velazquez será bien recibida pues se trata de una maestra que ha demostrado poseer condiciones y aptitudes que le hacen justamente meritaria.

Otto Miguel Cione

Anoche por via Mercedes llegó nuestro particular amigo el joven literato y dramaturgo Otto M. Cione.

Viene despues de obtener un ruinosísimo triunfo con su nueva obra, colmado de satisfacci6n pues ha superado toda su labor anterior.

Celia es un personaje hondamente subjetivo, y una heroína augusta; Cione buceador de almas, ha creado un personaje de extraordinario relieve y casi desconocido en nuestro teatro. Semjante a la grandiosidad de la Edda Gable de Ibsen, de los caracteres excepcionales de Jorge Sand y de otros dramaturgos de garra Nueva mente lo felicitamos.

Sociales

AL AMOR

Si eres, Amor, un bien del alto cielo, ¿por qué las dudas, el gemido, el llanto, las desconfianza, el torcedor quebranta (to, las turbias noches de febril desvelo? Si eres un mal en el mezquino suelo, ¿por qué las risas, el arrobado santo, las horas de placer, de dulce canto, las visiones de paz y de consuelo?

Si eres ni ve, ¿por qué tus vivas llamas (mas? Si eres llama, ¿por qué tu hielo inerte? Si eres sombra, ¿por qué la luz derrama (mas? ¿Por qué la sombra, si eres luz queris (da? Si eres vida, ¿por qué me das la muerte? Si eres muerte, ¿por qué me das la vida? M. GONZALEZ PRADA.

Viajeros—

Mañana regresan de su gira por campaña los Diputados señores Dr. Ricardo Espalter y Jaime Herrera: en su compaía viene nuestro compaero de tareas el joven Crescencio C6ccaro.

—Procedente de la metropoli Argentina llegó el caballero Otto Duting Gerente de la Fábrica Liebig's.

—De la campaña del Departamento el Inspector de Policia Mayor Ricardo M. Geron.

—De la vecina provincia de Entre Rios (R.A.) el comerciante don Domingo Porro.

—Para Mercedes partirá mañana el joven Luis Amaral.

Enfermos
Ligeramente enferma la sefiora Elvira S. de Geron.

—Enfermo aunque no de cuidado el

joven Salvador Fuscito.
—Mejorado el Administrador de la hoja don Alfredo Zino.

Actividad partidaria

En la 9.ª seccion judicial electoral una importante reuni6n partidaria motivada por el cambio de autoridades y el nombramiento de los dos a la Comisi6n Dptal. de Inspecci6n.

La reuni6n, como todas las electorales en aquella importante sala, fué coronada por el éxito y reinó en ella un verdadero ambiente de partidario entusiasmo, lo que dice mucho a favor de los correligionarios que las autoridades dando el buen ejemplo de unidad y disciplina.

Los Delegados a la Departamental que resultaron electos son los señores correligionarios Don Carlos Vercillo y Don Manuel Herrera Paez.

Comisaría 4.ª Seccion

Debido a las gestiones del sefior Gefe Político don Mariano Larrea, que con empeño é iniciado ante la superioridad con el fin de dejar los locales que ocupan las comisarías de campaña en condiciones apropiadas para que sean verdaderamente útiles el Ministerio del Interior ha autorizado la cantidad de \$ 1,214,70 para la reconstrucci6n del edificio que ocupa la Comisaría de la 4.ª seccion.

Esta reforma unida a las ya efectuadas en otros locales de comisarías y el proyecto de arreglo que se te de reforma y ampliacion de nuestra cárcel, importa un buen paso dado en el sentido de mejorar la vivienda de nuestros elementos policiales y dar comodidad é higiene a la cárcel que se sabe bien, es pequeña y muy cerrada.

Las obras empezarán brevemente.

Aduaneras

El Ministerio de Hacienda ha autorizado a la Direcci6n de Aduanas para invertir la suma de \$ 185,20 en la adquisici6n de una maquina de escribir para el uso de nuestra Aduana.

Los sumarios de Aduanas

Instalaci6n de una oficina

En el Ministerio de Hacienda se proyecta actualmente un proyecto de ley que probablemente será enviado a la Asamblea en el correr de una semana, relativo a la creaci6n de una oficina de sumarios de Aduana que serviría a llenar una necesidad sentida, dando el movimiento creciente y la importancia que ha ido tomando en los últimos tiempos la repartici6n aduanera.

La nueva oficina que según el proyecto deberá ser dirigida por profesionales, abogados y escribanos, pertenecerá a la Direcci6n ejerciendo un control más amplia y desahogada en el cumplimiento de sus múltiples é importantes cometidos, eximiéndola de las complejas tareas en la iniciaci6n y prosecuci6n de los sumarios.

La Ola Giratoria

En el ángulo norte de la plaza Col6n quedó instalado el aparato "La ola giratoria" el cual en el día de hoy fué probado, constatándose su excelente funcionamiento.

Esta noche debutará y no dudamos del éxito de las entradas, pues es visible el entusiasmo que reina entre los aficionados a las sensaciones y los niños avidos de diversiones emocionantes y baratas.

FARMACIA DEL PUEBLO

--DE--

Felipe Mendizabal

Entregando por valor de 5 pesos en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elegir uno de los artículos indicados:

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN

Calle Treinta y Tres entre Florida y 18 Julio

Vapor Ruso "Sicilia"

Presidente de Cardiff atracó hoy á las muelles de Liebig este paquete con cargamento de maquinarias y 1,008,000 kilos de carbon mineral, consignados á la compañía Liebig Extract Of Meat Company Limited.

Para la banda

El Gobierno ha autorizado á la Gendarmería Política para incluir en su presupuesto la suma de 30 \$ mensuales á fin de contribuir al sostenimiento de la Banda de música de esta ciudad.

Esta mejora se debe á gestiones del Jefe Político señor Larrobla y los Diputados Dto. Ricardo Espalter y Jaime Herrera en el reciente viaje á esta del señor Ministro del Interior.

Pichincha

Se vende por 150 pesos una cómoda y fuerte Victoria, especial para estancieros.

Por informes dirijirse á esta imprenta.

Aviso

JEFATURA POLITICA Y DE POLICIA DE RIO NEGRO

Se hace saber que, desde la publicación del presente aviso, todos los días hábiles de 9 á 11 a. m. y de 2 á 4 p. m. se procederá á la distribución, entre los isleños damnificados, con motivo de la creciente del río Uruguay en Agosto p. p. y cuyo nómina se inserta á continuación, de "quienitos pesos" que para esa fin ha destinado el Superior Gobierno, y también en forma proporcional de "ciento trece pesos veinte centavos", que el Comité de Libre-pensadores ha entregado á esta Gendarmería con igual objeto.

NÓMINA DE LOS ISLEÑOS DAMNIFICADOS: Juan Méndez y familia, Abelacio Alegre é hijo, Máximo Orozco y familia, Alpidio Romero, Enrique Pereyra, Martín Pereyra, Rosario Miñan, Luis Sánchez, Claudio Quintana, Mateo Gambino, Silverio Cardozo, Simón Cosentino, Juan Guisado, Apolinario Morelli, Jacinto Ramírez Pedro Ottonello, Abelardo y familia, Hermano de Abelardo, José Balacio, Bautista Barufalo, Esteban Machado, Antonio Ottonello y familia de Bataglia.

Fray Bentos Octubre 10 11, 19

Intendencia Municipal

AVISO

Se previene al público que desde el 10 del corriente, de acuerdo con el Reglamento de Vialidad y disposiciones del C. R. se requisarán y entregarán al Tte. Alcalde, todos los animales que se encuentren pastoreando en la vía pública.

Fray Bentos Septiembre 2 1911

El Secretario.

"LA ESPERANZA"

Delsignore y Porro

Almacén, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz
LA CASA MEJOR SURTIDA DE LA CIUDAD

Atiende Pedidos de campaña
Comisiones y Consignaciones
VENTAS AL CONTADO

Sucursal del Banco

DE LA R. O. Uruguay

AJA DE AHORROS SECCION ALCANCIAS

Se avisa al público que este Banco ha abierto un nuevo género de operaciones bajo el título de

Caja de Ahorros * Sección Alcantías

como medio de fomentar la previsora costumbre del AHORRO en toda el país, y especialmente entre los ELEMENTOS POPULARES

Explicaciones

Deposite Vd. DOS PESOS en el Banco y en el acto se le entregará gratuitamente una ALCANCIA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco.

Esos DOS PESOS son suyos, ganan interés y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la alcancia.

Una vez al mes, ó cuando lo crea oportuno, trae Vd. la alcancia al Banco, donde se abre a su vista y se le devuelve cerrada, después de retirar el dinero que contenga y acreditárselo en su cuenta, cuyo saldo no podrá nunca exceder de UN MIL pesos.

El dinero así depositado queda ganando el interés de

CINCO por CIENTO 5 o/o ANUAL

y lo tiene Vd. siempre disponible, pudiendo retirarlo en cualquier momento.

PARA OBTENER MÁS DETALLES, OCURRASE A ESTA GERENCIA

El Gerente

Sociedad Rural
de Rio Negro

CONVOCATORIA

1a. CITACIÓN

Se convoca á los señores accionistas para la Asamblea General Extraordinaria que se llevará á cabo el día sábado 7 de Octubre próximo con el objeto de resolver los asuntos comprendidos en la siguiente

ORDEN DEL DIA

1º.—Memoria Administrativa del Directorio.
Dictamen de la comisión de cuentas
2º.—Elección del Directorio, comisión de cuentas y tribunal arbitral.

Fray-Bentos, Sbte. 19 de 1911

EL DIRECTORIO.

PATENTE DE RODADOS

-AVISO-

De acuerdo con el art. 1º del decreto reglamentario de la Ley de Rodados, se hace saber al público que las patentes de rodados serán expedidas por la Intendencia, desde el 15 del corriente hasta el 15 de Octubre próximo.

Fay-Bentos, Sbte. 13 de 1911.

El Secretario.

Aperturade suesion

Por disposición del Sr. Juez Letrado Dptal, se hace saber al público que ha sido declarada abierta la Sucesión de Don Facundo García citándose á todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho á la herencia dejada para que se presenten á deducirlo en forma ante este juzgado, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Fray Bentos Junio 30 1911.

JOSE DURASONA VIDAL.

¿Cual es la mejor fotografia ?

LA DE CARLOS ZEPPERINO

FRENTE CALLE TREINTA Y TRES

ESMERO—LIMPIEZA—CHIC

PRECIOS MODICOS

¿DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO?—ACUDA PUES, A LA

SASTRERIA DE "ROMA"
De JOSE GIACHETTA

—(Sucesor de ANTONIO De DOVITIS)—Año 1880—

En esta alhigna y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar

P—El corte y confección son de primer orden

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda

U—Los precios son de verdadero reclame.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

Agencia Artigas

Acudid todos á comprar en la casa
Pues es la única que recibe lo mejor.
Hallareis las operaciones ven a losisimas
Siempre tiene verdades lo principal
Al contado y á plazos os venden
Silvio R. F. cios fijos de catálo
Br. iachetta y Comp. ñia.
Mil-136-Fray-Bentos-136-Eta
Casa de compras.

REPRESENTACIONES, COMISIONES y CONSIGNACIONES EN GENERAL

El FerroCarril de Agoría que vendrá

"A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS"

Sastrería, Sombrerería y Ropería

Confecciona trajes de elegante cortes

Casa Astarita

Gran surtido para Verano, en casimires, ropa hecha, sombreros y artículos en general para hombres y niños.

Brises, pantalones y chubascos fantasía.—Ropa hecha para hombres, jóvenes y niños, sombreros de fieltro, castor, nutria, galerías de varias formas, el más completo surtido en sombreros de paja, panamá, italia, inglesa, manila, negros y blancos.

Perfumería Ibanbigan Legran, Guarlain, Caty y Luten, trajes y guardapolvos para niños; ropa blanca, sombreros y corcos de varias clases, bastones, paraguas, corbatas y artículos de lujo.

Brasil núm. 8—Frente á la Cancha—FRAY BENTOS

Hojalateria Mecánica

--DE--

Miguel Nocerino y Cia.

Esta casa se encarga en la construcción de Tanques, Bebederos, Depósitos de cualquier capacidad, Cuartos de Baños, Molinos, Obras, Caños de fierro galvanizado y asesorios eléctricos, llaves, piletas, inodoros, lavatorios, linternas, caños de chapa galvanizado, en la construcción de pozos semi-surgentes, teniendo pruebas de los resultados hasta hoy obtenidos.

MIS PRECIOS SON ENTERAMENTE MÓDICOS
Calle Minas y 25 de Agosto

Doctor N. Barbot

Médico Cirujano

CONSULTAS: de 4 a 5 menos los feriados

CALLE 18 DE JULIO

"La Despensa"

--DE--

Costa y Valdetaro

GRANDIOSO SURTIDO EN LOS RAMOS DE TIENDA Y BAZAR
MACEN POR MAYOR COMISIONES
Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

Por mensualidades

Se confeccionan

Trajes sobre medidas

Salvador Fucito

SASTRERIA

25 de Mayo 42--Fray-Bentos

Panadería "LA URUGUAYA"

de

José A. Bertoni

Calle 18 de Julio

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaboradas con harinas superiores, como también una gran variedad en masas, bollos etc.

La casa cuenta con jardineras higiénicas para el reparto, y garante el bueno y esmerado servicio de sus repartidores.

Atiende pedidos de campaña

AGENCIA MARITIMA

--DE--

Raymundo Mendez

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACION EN GENERAL

CALLE-Florida-110

--FRAY BENTOS--

Servicio de Café

AVISO

Me es grato llevar a conocimiento de los señores asociados del Club Unión Oriental, que la comisión directiva del mismo en seccion celebrada el 21 del corriente acordó aceptar mi propuesta, atender el servicio de café, en la sala de juego durante el año

1911

Con este motivo he mejorado notablemente el servicio referido y el cual hasta la fecha estuvo tambien a mi cargo, pudiendo por consiguiente, llenar las exigencias actuales del Club, satisfaciendo a todos los asociados por quienes espero ser favorecidos.
Fray Bentos Junio 24 de 1911.

JOSÉ LASCANO

Lancha automovil

AVISO

Participo a los viajeros que está puesta a disposición las solicite una segura y cómoda Lancha automovil destinada a viajes a Gualeguaychú, Nuevo Berlín, Río Negro y los puntos de la costa que están dentro esos límites. Además es harán con ella excursiones por nuestro Río.

Los precios serán convencionales y sumamente reducidos.

Por informes, en esta imprenta a en la casa de comercio de Miguel Peyra no.

CARLOS GUEVARA

La Central

Confitería, Café y Bistr

--DE--

Alfonso Requierena

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

PLAZA CONSTITUCIÓN

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, chocolates, caramelos y confites

¡¡NO MAS EBRÍOS!!

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIAGUEZ

Por datos y medicamentos dirigirse al agente en esta ciudad señor Telesforo Portas--CALLE FRAY BENTOS, N.º 46.

Caballos en venta

Se ofrecen en venta dos espléndidas yuntas de caballos tiradores. Se someten a prueba a pedido de los interesados. Para tratar con el señor Luis F. Fernandez (chacra del señor Rava) Yaguareté.

Receptoría de Aduana

AVISO

Habiendo sido encontrados por esta Aduana con motivo de la última crecientad del Río Uruguay, once tanbores ayuandante que eran arrastrados por la corriente, se cita y emplaza por el término de quince días a quien se considere con derecho a ellos, para que comparezca a esta oficina a deducir sus derechos.

Fray Bentos Septiembre 12 1911.

EL RECEPTOR.

Almacen, Barraca y Ferreteria

--DE--

Antonio Abrin

compra y venta de cereales

en general y frutos del

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRAS y demas articulos de construccion Especialidad en sarnifugos y garrapaticos

Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN--Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Montevideo, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Nico Pérez, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos--En cuenta corriente en oro y plata. Descuentos--De toda clase de documentos de comercio.

Giros S. el Interior--Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.

Giros S. el Exterior--Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas--Se expiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.

Cobranzas--Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, garés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a se le designe.

Titulos en Custodia--y demás operaciones bancarias hasta el aviso.

ABONA--En cuenta corriente en oro 1% anual
En depósito a plazo fijo 4 3 meses 3 " "
" " " " 6 " 4 " "
" " mayor plazo convencional 4 " "
" en caja de ahorros 3 " "
COBRA--Descubierto en cuenta corriente convencional
" " " especial
" " " con garantía de valores "

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de oficina--De 8 a 11 y de 3 a 5

EDELMIRO MANSÉ (hijo)--GERENTE

PANADERIA

"La Mecanica"

DE

José S. Bordoli

Este establecimiento mecanico, es el único y exclusivo que puede ofrecer en la localidad PAN, GALLETA, PAN DULCE y PANES, LECHE y otros articulos elaborados por higienicos industriales recientemente adquiridos, que le permiten en todo momento atender a los pedidos que le hagan los establecimientos y casas de comercio de campaña. Esos articulos son elaborados con harina de primera clase del Molino de Felipe Fontana de Palmira.

Ventas al por mayor y menor
REPARTO A DOMICILIO
Calle Liebig's esa Artigsa.

DISPONIBLE